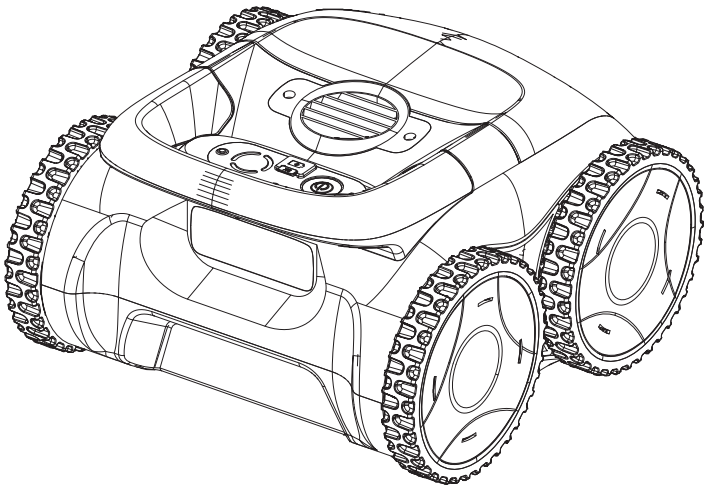
niya sonar 20 | sonar F2

EN Quick User Guide - Robotic Pool Cleaner 2-7

ES Guía rápida de usuario del robot limpiafondos 8-13

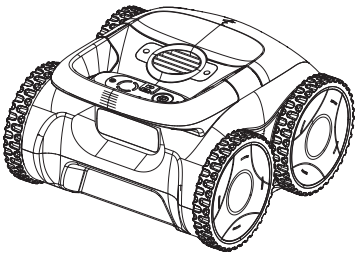
FR Guide rapide d'utilisation du robot nettoyeur de piscine 14-19



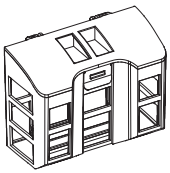
Powered by maytronics

Built by seauto

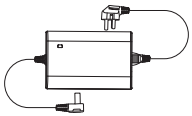
WHAT'S IN THE BOX



Niya Pool Cleaner



Filter Basket



Charger



Hook



User Manual



Warranty

TABLE OF CONTENTS

1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 3

2 FIRST TIME USE 4

3 CLEANING MODE 5

4 CLEAN THE POOL CLEANER 5

5 LED INDICATORS 6

6 STORAGE 6

7 INFO AND RECOMMENDATIONS 6

8 IMPELLER CLEANING PROCESS 7

1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

⚠ Please adhere to the following warnings and cautions before you use the Niya Pool Cleaner.

⚠ Use the device only according to these safety instructions.
Maytronics is not liable for any loss or injury caused by improper use of the device.

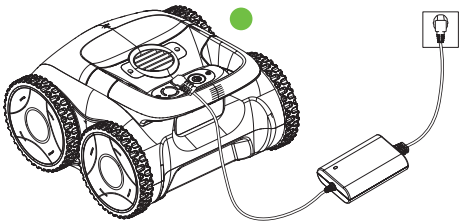
1. Use only the original battery and battery charger provided.
2. Keep the device out of the reach of children, vulnerable persons (with reduced physical, sensory, or mental abilities), and persons who lack the required knowledge and experience. Users must receive appropriate instruction and supervision before using the device. Do not allow children to perform cleaning or maintenance tasks.
3. Be careful when handling the battery casing to avoid the risk of fire and/or burns. Do not open it or crush it and do not place it near a source of heat.
4. Do not insert hands and/or fingers into the impeller motor area.
5. Remove the robotic pool cleaner from the pool before allowing people to enter the pool.
6. Always switch OFF the device before cleaning the filters and /or examining the robot.
7. Be careful when lifting the device to avoid bodily injury.
8. Do not use the device and/or its battery in case of any mechanical damage.
9. Do not use an extension cord to connect the battery charger to electric socket. Use only an appropriately located power outlet.
10. In case the power cord is damaged the entire charger must be replaced with original.
11. Place the battery charger at least 3.5 m / 12 ft from the pool edge during operation.
12. Place the battery charger at least 11 cm / 4 in above the ground to protect users against electric shock.
13. Use a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA to power up the battery charger.

    For USA/Canada installations:

    - The battery charger should be connected only to a power supply circuit that is protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). This GFCI should also be tested on a routine basis.
    - To test the GFCI, push the Test button. The GFCI should interrupt the power. Push the Reset button. The power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective.
    - If the GFCI interrupts power to the battery charger without the Test button being pushed, a ground current may be flowing, indicating the possibility of electric shock. Do not use the battery charger. Disconnect the battery charger and contact the manufacturer for assistance.
14. The Lithium-Ion battery should be recycled at a certified battery electronics recycler. Batteries should NOT be discarded as waste or placed in municipal recycling bins. Do not disassemble the battery.
15. Before cleaning impeller make sure the robot is properly turned OFF and the out-of-water sensor is dry, then follow the instructions in section 8.

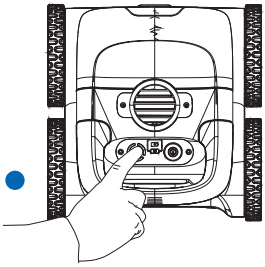
PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.

2 FIRST TIME USE



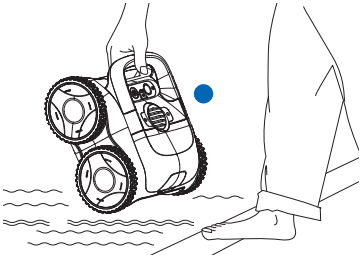
1

Charge the robot until the flashing green LED becomes solid.



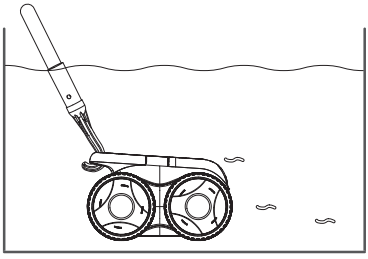
2

Unplug the charger and press the button on the robot to activate.



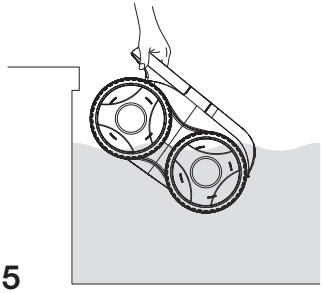
3

Put the robot in the pool until it finishes cleaning.



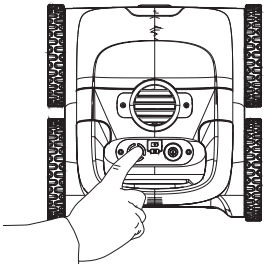
4

Attach the hook to a pole and pull the robot to the waterline.



5

When the robot reaches the waterline, pull it out of the water with your hand.



6

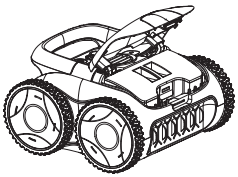
To turn the robot OFF, press and hold the button until the LED turns off.

3 CLEANING MODE

The pool cleaner cleans the floor, for up to 1.5 hours.

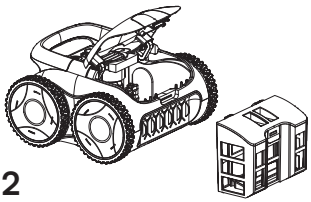
4 CLEAN THE POOL CLEANER

Place the pool cleaner on a solid surface at the poolside. Make sure it is switched OFF.



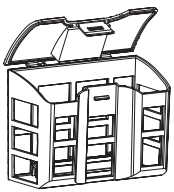
1

Open the
robot lid.



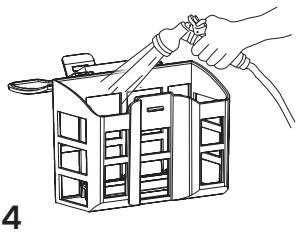
2

Take out the
filter basket.



3

Open the
filter lid.



4

Clean the
basket.

5 LED INDICATORS

The table below outlines the LED indicators on the robot and their significance.

LED Color	Solid Display	Flashing Display
Blue	Device Working	**Flashing 1 sec:** Device Starting **Flashing 3 sec:** Device Idle
Red	Device Error	
Green	Fully Charged	Device Charging
Yellow		Low Battery
Purple	Device Stuck During Operation	
White		Software Update

6 STORAGE

Charge and store the pool cleaner in a shaded location.

When the pool cleaner is not in use for a long time, proceed as follows to store the device:

1. Make sure there is no water left in the pool cleaner.
2. Thoroughly clean the filter basket and insert it back in place.
3. Store the pool cleaner in a protected area away from direct sunlight / rain / frost at a temperature between 0°–40°C / 32°–104°F.
4. Charge the pool cleaner once every 3 months to protect the battery.

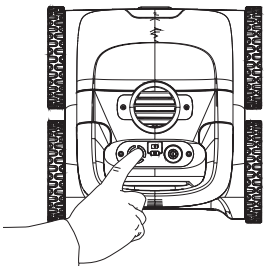
7 INFO AND RECOMMENDATIONS

- In case of any physical damage to the pool cleaner or the charger, contact Customer Care for instructions.
- When removing the robot from the pool, set it on the edge to empty the water before lifting.
- Water temperature range: 5°C–35°C (41°F–95°F)
- Water depth range: 0.4m–2.5m (1.3ft–8.2ft)
- Robot protection: IP 68
- Charger protection: IP 54
- Chlorine - 4 ppm, Max.
- pH - 7.0-7.8
- NaCl - 5000 ppm, Max.
- Battery Lithium-ion | 7800mAh

8 IMPELLER CLEANING PROCESS

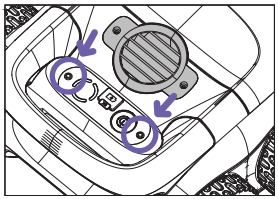
When the red LED indicator starts flashing, the likely cause could be a clogged impeller. This causes the robot to struggle to vacuum and climb even if the filter is clean.

Please follow the instructions below carefully to resolve the issue.



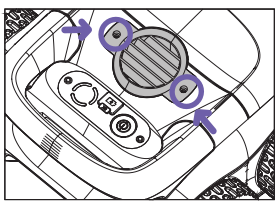
1

Turn OFF the robot: Press and hold the button, until the LED turns off.



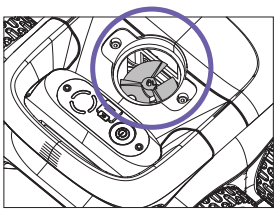
2

Ensure the metallic out-of-water sensors are **completely dry** by wiping with a tissue or towel.



3

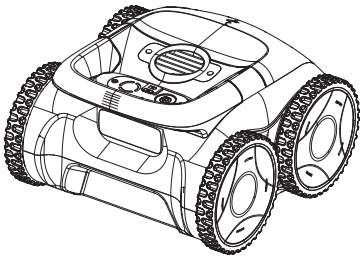
Remove 2 screws to take off the impeller cover.



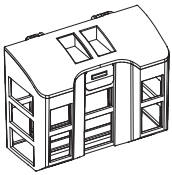
4

Carefully remove debris from the impeller area (with a tweezer or a similar tool). **Gently** return the cover and screws.

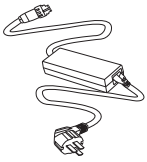
CONTENIDO DE LA CAJA



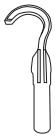
Niya Limpiafondos



Filtro



Cargador



Gancho



Garantía y manual de usuario

ÍNDICE

1 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 9

2 PRIMER USO 10

3 MODO DE LIMPIEZA 11

4 LIMPIAR EL LIMPIAFONDOS 11

5 INDICATORES LED 12

6 ALMACENAMIENTO 12

7 INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES 12

8 PROCESO DE LIMPIEZA DEL IMPULSOR 13

1 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

POR FAVOR LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

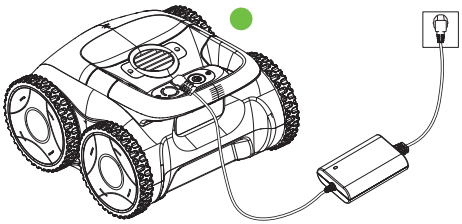
⚠ Sigue las siguientes advertencias y precauciones antes de usar el limpiador de piscinas robótico Niya.

⚠ Usa el dispositivo solo de acuerdo con estas instrucciones de seguridad. Maytronics no se hace responsable de ninguna pérdida o lesión causada por el uso indebido del dispositivo.

1. Usa únicamente la batería y el cargador de batería originales proporcionados.
2. Mantén el dispositivo fuera del alcance de los niños, personas vulnerables (con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas) y personas que no tengan el conocimiento y experiencia necesarios. Los usuarios deben recibir la instrucción y supervisión adecuadas antes de usar el dispositivo. No permitas que los niños realicen tareas de limpieza o mantenimiento.
3. Ten cuidado al manipular la carcasa de la batería para evitar el riesgo de incendio y/o quemaduras. No la abras ni la aplastes y no la coloques cerca de una fuente de calor.
4. No insertes las manos y/o los dedos en el área del motor impulsor.
5. Retira el robot limpiafondos de la piscina antes de permitir que las personas entren en ella.
6. Apaga siempre el dispositivo antes de limpiar los filtros y/o examinar el robot.
7. Ten cuidado al levantar el dispositivo para evitar lesiones corporales.
8. No uses el dispositivo y/o su batería si están dañados.
9. No uses un cable de extensión para conectar el cargador de batería a la toma eléctrica. Usa solo una toma de corriente adecuadamente ubicada.
10. Si el cable de alimentación está dañado, hay que reemplazar todo el cargador con uno original.
11. Coloca el cargador de batería al menos a 3,5 m / 12 pies del borde de la piscina mientras está en funcionamiento.
12. Coloca el cargador de batería al menos a 11 cm / 4 pulgadas por encima del suelo para protegerte contra descargas eléctricas.
13. Usa un Dispositivo de Corriente Residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no exceda los 30 mA para alimentar el cargador de batería.
    Para instalaciones en EE.UU./Canadá:
    - El cargador de batería debe conectarse solo a un circuito de suministro de energía que esté protegido por un Interruptor de Circuito por Falla a Tierra (GFCI). Este GFCI también debe probarse regularmente.
    - Para probar el GFCI, presiona el botón de prueba. El GFCI debería interrumpir la energía. Presiona el botón de reinicio y la energía debería restablecerse. Si el GFCI no funciona de esta manera, está defectuoso.
    - Si el GFCI interrumpe la energía del cargador de batería sin que hayas presionado el botón de prueba, es posible que esté fluyendo una corriente a tierra, lo que indica la posibilidad de una descarga eléctrica. No uses el cargador de batería. Desconéctalo y contacta al fabricante para obtener asistencia.
14. La batería de iones de litio debe reciclarse en un reciclador certificado de baterías electrónicas. Las baterías NO deben desecharse como residuos ni colocarse en contenedores de reciclaje municipales. No desmontes la batería.
15. Antes de limpiar el impulsor, asegúrate de que el robot esté correctamente APAGADO y de que el sensor fuera del agua esté seco. Luego, sigue las instrucciones en la sección 8.

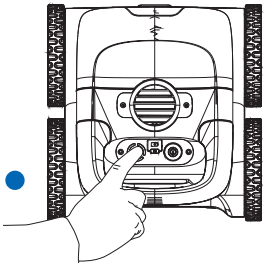
GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

2 PRIMER USO



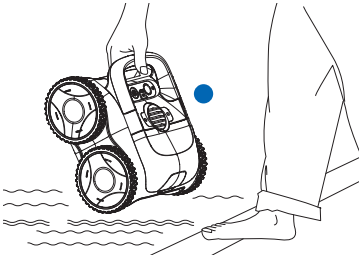
1

Carga el robot hasta que el LED verde parpadeante se vuelva fijo.



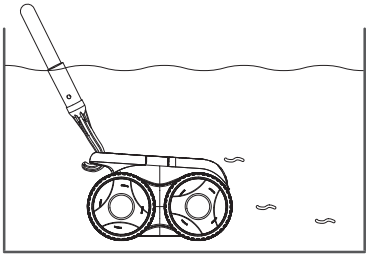
2

Desenchufa el cargador y presiona el botón en el robot para activarlo.



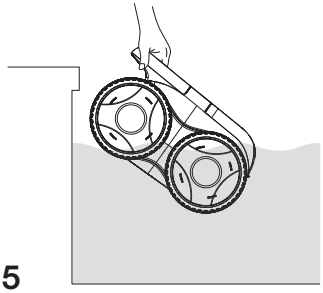
3

Coloca el robot en la piscina hasta que termine la limpieza.



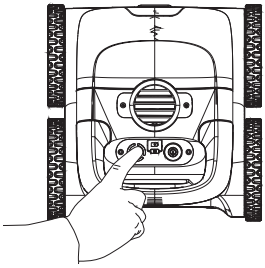
4

Coloca el gancho en un palo y tira del robot hasta la línea de flotación.



5

Cuando el robot llegue a la línea de flotación, sácalo del agua con la mano.



6

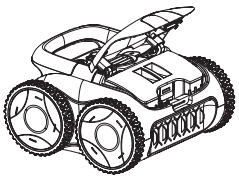
Para apagar el robot, mantén presionado el botón hasta que el LED se apague.

3 MODO DE LIMPIEZA

El robot limpia el fondo de la piscina hasta 1.5 horas.

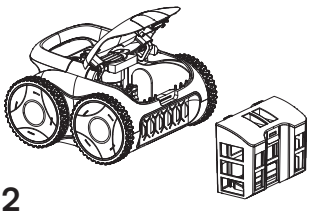
4 LIMPIAR EL LIMPIAFONDOS

Coloque el limpiafondos en una superficie sólida al lado de la piscina. Asegúrese de que esté apagado.



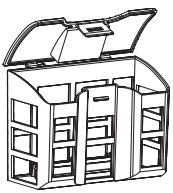
1

Abre la tapa del robot.



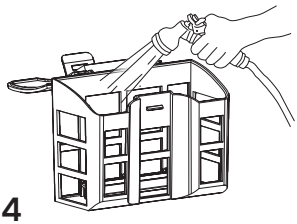
2

Saca la cesta del filtro.



3

Abre la tapa del filtro.



4

Limpia la cesta.

5 INDICATORES LED

La tabla a continuación describe los indicadores LED en el robot y su significado.

Color	LED fijo	LED parpadeante
Azul	Dispositivo en funcionamiento	**Parpadeo cada 1 seg:** Dispositivo iniciando **Parpadeo cada 3 seg:** Dispositivo en reposo
Rojo	Error del dispositivo	
Verde	Completamente cargado	Dispositivo cargando
Amarillo		Batería baja
Morado	Dispositivo atascado durante la operación	
Blanco		Actualización de software del robot

6 ALMACENAMIENTO

Carga y almacena el limpiafondos en un lugar sombreado.

Cuando el limpiafondos no se utilice durante mucho tiempo, haz lo siguiente para almacenarlo:

1. Asegúrate de que no quede agua en el limpiafondos.
2. Limpia a fondo la cesta del filtro y colócala nuevamente en su lugar.
3. Almacena el limpiafondos en un área protegida, alejado de la luz solar directa, la lluvia o las heladas, a una temperatura entre 0°C–40°C / 32°F–104°F.
4. Carga el limpiafondos una vez cada 3 meses para proteger la batería.

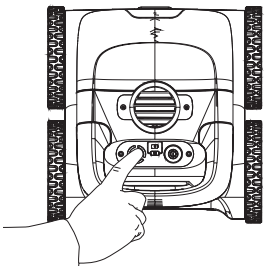
7 INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES

- En caso de cualquier daño físico al limpiafondos o al cargador, contacta con Atención al Cliente para obtener instrucciones.
- Al retirar el robot de la piscina, colóqalo en el borde para vaciar el agua antes de levantarlo.
- Rango de temperatura del agua: 5°C–35°C (41°F–95°F)
- Rango de profundidad del agua: 0,4m–2,5m (1,3ft–8.2ft)
- Protección del robot: IP 68
- Protección del cargador: IP 54
- Cloro - 4 ppm, máx.
- pH - 7,0–7,8
- NaCl - 5000 ppm, máx.
- Batería de iones de litio | 7800mAh

8 PROCESO DE LIMPIEZA DEL IMPULSOR

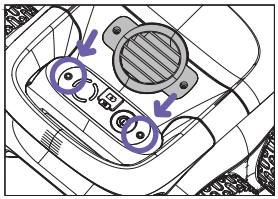
Cuando el indicador LED rojo comienza a parpadear y el robot anuncia un "Pumping motor issue", la causa probable podría ser un impulsor obstruido. Esto hace que el robot tenga dificultades para aspirar y trepar, incluso si el filtro está limpio.

Sigue cuidadosamente las instrucciones a continuación para resolver el problema.



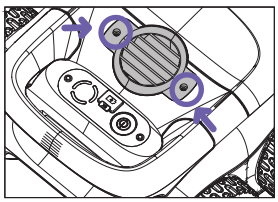
1

Apaga el robot. Mantén presionado el botón hasta que el LED se apague.



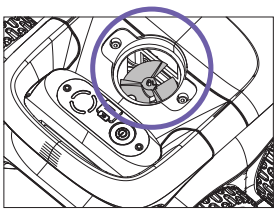
2

Asegúrate de que los sensores metálicos fuera del agua estén **completamente secos**, limpiándolos con un pañuelo o una toalla.



3

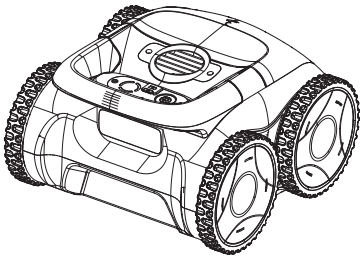
Retira 2 tornillos para quitar la cubierta del impulsor.



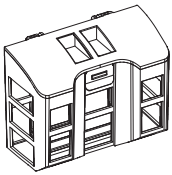
4

Retira cuidadosamente cualquier residuo del área del impulsor (con unas pinzas u otra herramienta similar). Vuelve a colocar **suavemente** la tapa y los tornillos.

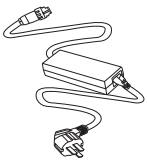
CONTENU DE LA BOÎTE



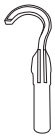
Niya robot de piscine



Filtre



Chargeur



Crochet



Garantie et manuel d'utilisation

SOMMAIRE

1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ 15

2 PREMIÈRE UTILISATION 16

3 MODE DE NETTOYAGE 17

4 NETTOYER LE ROBOT DE PISCINE 17

5 INDICATEURS LED 18

6 STOCKAGE 18

7 INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS 18

8 PROCÉDURE DE NETTOYAGE DE L'HÉLICE 19

1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

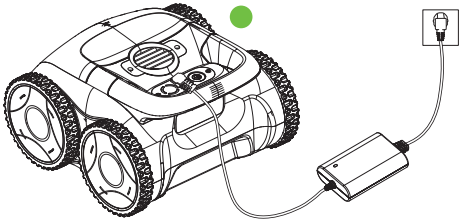
⚠ Veuillez suivre les avertissements et précautions suivants avant d'utiliser le robot nettoyeur de piscine Niya. Utilisez l'appareil uniquement selon ces instructions de sécurité.

⚠ N'utilisez l'appareil que conformément à ces instructions de sécurité. Maytronics ne peut être tenu responsable de toute perte ou blessure causée par une mauvaise utilisation de l'appareil.

1. N'utilisez que la batterie et le chargeur de batterie d'origine fournis.
2. Tenez l'appareil hors de portée des enfants, des personnes vulnérables (ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites) et des personnes qui ne possèdent pas les connaissances et l'expérience requises. Les utilisateurs doivent recevoir des instructions et une supervision appropriées avant d'utiliser l'appareil. Ne laissez pas les enfants effectuer des tâches de nettoyage ou de maintenance.
3. Faites attention lors de la manipulation du boîtier de la batterie pour éviter tout risque d'incendie et/ou de brûlures. Ne l'ouvrez pas, ne l'écrasez pas et ne le placez pas près d'une source de chaleur.
4. Ne mettez pas les mains et/ou les doigts dans la zone du moteur de l'hélice.
5. Retirez le robot robot de piscine de la piscine avant de permettre aux personnes d'y entrer.
6. Éteignez toujours l'appareil avant de nettoyer les filtres et/ou d'examiner le robot.
7. Faites attention lorsque vous soulevez l'appareil pour éviter les blessures corporelles.
8. Ne pas utiliser l'appareil et/ou sa batterie en cas de dommages mécaniques.
9. Ne pas utiliser de rallonge pour connecter le chargeur de batterie à une prise électrique. Utilisez uniquement une prise de courant située de manière appropriée.
10. Si le câble d'alimentation est endommagé, le chargeur complet doit être remplacé par un original.
11. Placez le chargeur de batterie à au moins 3,5 m du bord de la piscine pendant son utilisation.
12. Placez le chargeur de batterie à au moins 11 cm au-dessus du sol pour protéger les utilisateurs contre les chocs électriques.
13. Utilisez un Dispositif de Courant Résiduel (RCD) avec un courant résiduel de fonctionnement nominal ne dépassant pas 30 mA pour alimenter le chargeur de batterie.
    Pour les installations aux USA/Canada :
    - Le chargeur de batterie doit être connecté uniquement à un circuit d'alimentation protégé par un Disjoncteur de Défaut à la Terre (GFCI). Ce GFCI doit également être testé régulièrement.
    - Pour tester le GFCI, appuyez sur le bouton de test. Le GFCI doit interrompre l'alimentation. Appuyez sur le bouton de réinitialisation. L'alimentation doit être rétablie. Si le GFCI ne fonctionne pas de cette manière, il est défectueux.
    - Si le GFCI interrompt l'alimentation du chargeur de batterie sans que le bouton de test soit pressé, un courant de fuite peut être en cours, indiquant la possibilité d'un choc électrique. N'utilisez pas le chargeur de batterie. Débranchez-le et contactez le fabricant pour obtenir de l'aide.
14. La batterie Lithium-Ion doit être recyclée chez un recycleur certifié de batteries électroniques. Les batteries ne doivent PAS être jetées comme des déchets ni placées dans des bacs de recyclage municipaux. Ne démontez pas la batterie.
15. Avant de nettoyer l'hélice, assurez-vous que le robot est correctement ÉTEINT et que le capteur hors de l'eau est sec, puis suivez les instructions de la section 8.

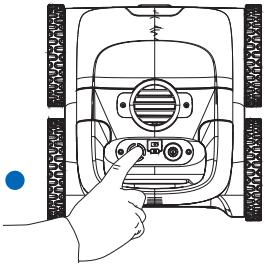
VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

2 PREMIÈRE UTILISATION



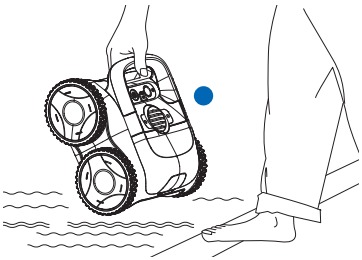
1

Chargez le robot jusqu'à ce que le voyant LED vert clignotant devienne fixe.



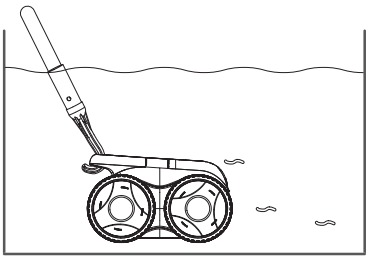
2

Débranchez le chargeur et appuyez sur le bouton du robot pour l'activer.



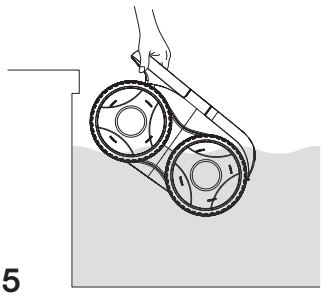
3

Placez le robot dans la piscine jusqu'à ce qu'il termine le nettoyage.



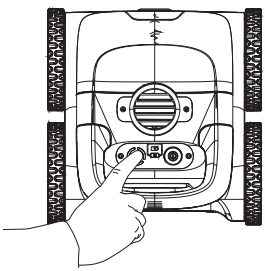
4

Fixez le crochet à une perche et tirez le robot jusqu'à la ligne d'eau.



5

Lorsque le robot atteint la ligne d'eau, sortez-le de l'eau avec votre main.



6

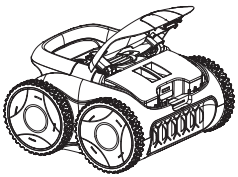
Pour éteindre le robot, appuyez et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

3 MODE DE NETTOYAGE

Le robot nettoie le fond de la piscine pendant 1,5 heures maximum.

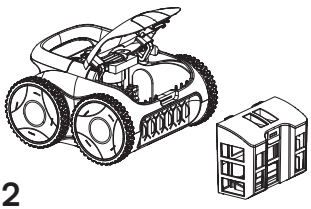
4 NETTOYER LE ROBOT DE PISCINE

Placez le robot de piscine sur une surface solide au bord de la piscine.
Assurez-vous qu'il est éteint.



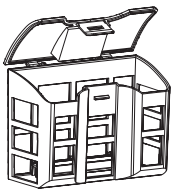
1

Ouvrez le couvercle
du robot.



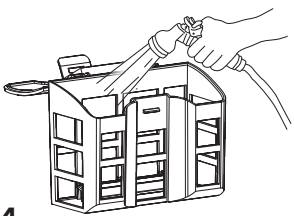
2

Retirez le panier
du filtre.



3

Ouvrez le couvercle
du filtre.



4

Nettoyez
le panier.

5 INDICATEURS LED

Le tableau ci-dessous décrit les indicateurs LED sur le robot et leur signification.

Couleur	LED fixe	LED clignotante
Bleu	Appareil en fonctionnement	**Clignotement toutes les 1 sec :** Démarrage **Clignotement toutes les 3 sec :** Appareil en veille
Rouge	Erreur de l'appareil	
Vert	Complètement chargé	Appareil en cours de chargement
Jaune		Batterie faible
Violet	Appareil bloqué	
Blanc		Mise à jour du logiciel du robot

6 STOCKAGE

Chargez et stockez le robot de piscine dans un endroit ombragé.

Lorsque le robot de piscine n'est pas utilisé pendant une longue période, procédez comme suit pour le stocker :

1. Assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau dans le robot de piscine.
2. Nettoyez soigneusement le panier du filtre et remettez-le en place.
3. Rangez le robot de piscine dans un endroit protégé, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la pluie ou du gel, à une température comprise entre 0°C et 40°C.
4. Chargez le robot de piscine une fois tous les 3 mois pour protéger la batterie.

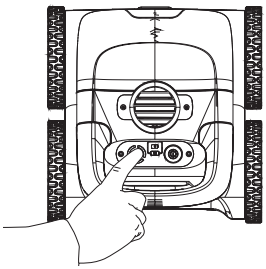
7 INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS

- En cas de dommage physique au robot de piscine ou au chargeur, contactez le service client pour obtenir des instructions.
- Lorsque vous retirez le robot de la piscine, placez-le sur le bord pour vider l'eau avant de le soulever.
- Plage de température de l'eau : 5°C–35°C
- Plage de profondeur de l'eau : 0,4m–2,5m
- Protection du robot : IP 68
- Protection du chargeur : IP 54
- Chlore - 4 ppm, max.
- pH - 7,0–7,8
- NaCl - 5000 ppm, max.
- Batterie Lithium-ion | 7800mAh

8 PROCÉDURE DE NETTOYAGE DE L'HÉLICE

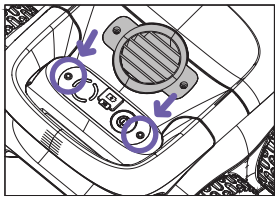
Lorsque le voyant rouge commence à clignoter, la cause probable pourrait être une obstruction de l'hélice. Cela empêche le robot d'aspirer et de grimper, même si le filtre est propre.

Veuillez suivre attentivement les instructions ci-dessous pour résoudre le problème.



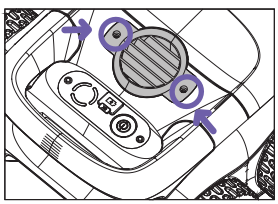
1

Éteignez le robot. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.



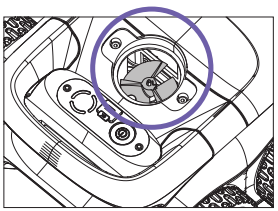
2

Assurez-vous que les capteurs métalliques hors de l'eau sont **complètement secs** en les essuyant avec un mouchoir ou une serviette.



3

Retirez 2 vis pour enlever le couvercle de l'hélice.



4

Retirez soigneusement tout débris de la zone de l'hélice (avec une pince à épiler ou un outil similaire). Remettez **délicatement** le couvercle et les vis.

EN For detailed user manual and support, please scan the QR code.

ES Para obtener el manual de usuario detallado y asistencia, escanea el código QR.

FR Pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé et de l'assistance, veuillez scanner le code QR.

01.012.0020

niya Powered by maytronics™ CE FC RoHS Built by seauto